

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання.

UK

# GC Tooth Mousse

КРЕМ ДЛЯ ПОВЕРХНЕВОГО ЗАСТОСУВАННЯ З БІОАКТИВНИМИ КАЛЬЦІЄМ ТА ФОСФАТАМИ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

## ОПИС

GC Tooth Mousse – крем на водній основі, до складу якого входить RECALDENT™\* (CPP-ACP: казеїн фосфопептид – аморфний фосфат кальцію). Потрапляючи у ротову порожнину CPP-ACP, міцно зв'язується з біоплівкою, нальотом, гідроксіпатитами та м'якими тканинами, при цьому доставляючи на вказані поверхні кальцій і фосфат.

## ВАЖЛИВО:

Слина підвищує ефективність CPP-ACP, а смакова добавка допомагає стимулювати виділення слини. Чим довше слина та CPP-ACP знаходяться у ротовій порожнині, тим значнішим буде результат.

## Крем для поверхневого застосування, що містить біоактивний кальцій та фосфат.

1. Забезпечує додатковий захист зубів.
2. Допомагає нейтралізувати вплив кислоти, яку виділяють бактерій, що знаходяться в зубному нальоті.
3. Допомагає нейтралізувати вплив інших внутрішніх та зовнішніх джерел надходження кислот до ротової порожнини.

## ПРОТИПОКАЗАННЯ

RECALDENT™ (CPP-ACP) отримують з молочного казеїну. Не застосовуйте даний матеріал для пацієнтів, що мають алергію або підозру на алергію на молочні протеїни та/або чутливість чи алергію на консерванти на основі солей бензойної кислоти.

## ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

### ПОКАЗАННЯ

- а. Перед та після професійного відбілювання.
- б. Після ультразвукової, профілактичної механічної чистки або кюретажу поверхні кореня.
- в. Після професійної чистки зубів.
- г. Після процедури поверхневого фторування.
- д. Для створення захисного шару поверхні зубів у пацієнтів, у яких спостерігається ерозія, ксеростомія або синдром Шегрена.
- е. Під час ортодонтичного лікування.
- ж. Для пацієнтів із підвищеною схильністю до карієсу.
- з. Для пацієнтів з обмеженими можливостями.

## Застосування у клініці:

### I. Застосування з індивідуальною ложкою

1. Перед застосуванням ретельно промийте індивідуальну ложку проточною водою.
2. Видавть товстий шар GC Tooth Mousse в ложки та встановіть їх на зуби верхньої та нижньої щелепи.
3. Залиште ложки в роті мінімум на 3 хвилини.
4. Вийміть ложки.
5. Проінструкуйте пацієнта язиком розповсюдити залишки GC Tooth Mousse по ротовій

порожнині. Попросіть пацієнта якнайдовше (1-2 хвилини) утриматися від спльовування і ковтання. Чим довше слина та CPP-ACP знаходиться у ротовій порожнині, тим кращим буде результат.

6. Попросіть пацієнта сплюнути та, якщо можливо, утриматися від полоскання ротової порожнини. Залишки GC Tooth Mousse можна не видаляти, вони з часом зникнуть самі. По-рекомендуйте пацієнту не їсти та не пити протягом ще 30 хвилин.
7. Будь-які залишки GC Tooth Mousse в ложці потрібно змити або зчистити щіткою під проточною водою одразу після використання.

## II. Застосування без ложки:

1. Якщо необхідно, видаліть надлишки слини з поверхні зубів за допомогою ватного валика або тампону. НЕ потрібно висушувати зуби повітрям.
2. Нанесіть достатньо товстий шар GC Tooth Mousse на поверхню зубів ватною паличкою або пальцем у латексних рукавичках. Для важкодоступних ділянок (між зубами) використовуйте спеціальну інтерпроксимальну щіточку.
3. Залишіть GC Tooth Mousse на зубах мінімум на 3 хвилини.
4. Потім попросіть пацієнта язиком розповсюдити залишки GC Tooth Mousse по ротовій порожнині. Попросіть пацієнта якнайдовше (1-2 хвилини) утриматися від спльовування і ковтання. Чим довше слина та CPP-ACP знаходиться у ротовій порожнині, тим кращим буде результат.
5. Попросіть пацієнта сплюнути та, якщо можливо, утриматися від полоскання ротової порожнини. Залишки GC Tooth Mousse можна не видаляти, вони з часом зникнуть самі. По-рекомендуйте пацієнту не їсти та не пити протягом ще 30 хвилин.

## Домашнє застосування:

### III. Денне нанесення після чистки зубів відповідно до порад стоматолога

1. Нанесіть достатню кількість GC Tooth Mousse на верхні та нижні зуби. Порція розміром з горошину є мінімально необхідною для кожної дуги. Матеріал потрібно наносити чистим сухим пальцем або гігієнічною ватною паличкою. Для важкодоступних ділянок (між зубами) використовуйте спеціальну інтерпроксимальну щіточку або зубну нитку, вкриту GC Tooth Mousse.
2. Залиште GC Tooth Mousse на зубах мінімум на 3 хвилини.
3. Язиком розповсюдьте залишки GC Tooth Mousse по ротовій порожнині. Якнайдовше (1-2 хвилини) утримайтеся від спльовування та ковтання. Чим довше слина та CPP-ACP знаходяться у ротовій порожнині, тим кращим буде результат.
4. Сплюньте та, якщо можливо, утримайтеся від полоскання. Залишки GC Tooth Mousse можна не видаляти, вони з часом зникнуть самі. Не їжте і не пийте протягом ще 30 хвилин.

### IV. Нанесення на ніч після чистки зубів відповідно до порад стоматолога

1. Нанесіть достатню кількість GC Tooth Mousse на верхні та нижні зуби. Порція розміром з горошину є мінімально необхідною для кожної дуги. Матеріал потрібно наносити чистим сухим пальцем або гігієнічною ватною паличкою. Для важкодоступних ділянок (між зубами) використовуйте спеціальну інтерпроксимальну щіточку або зубну нитку, вкриту GC Tooth Mousse.
2. Залиште GC Tooth Mousse на зубах мінімум на 3 хвилини.
3. Язиком розповсюдьте залишки GC Tooth Mousse по ротовій порожнині. Якнайдовше (1-2 хвилини) утримайтеся від спльовування та ковтання. Чим довше слина та CPP-ACP знаходяться у ротовій порожнині, тим кращим буде результат.
4. Сплюньте та, якщо можливо, утримайтеся від полоскання. Залишки GC Tooth Mousse можна не видаляти, вони з часом зникнуть самі. Не їжте і не пийте протягом ще 30 хвилин.

## СМАКИ

Полуниця (S), Диня (M), Ваніль (V), М'ята (I), Фруктовий (T)

### Примітка:

S, M, V, I та T в дужках – це аббревіатури, що позначають кожен зі смаків. Ці аббревіатури вказані на тюрбиках після номеру партії для позначення смаку.

Наприклад, 021003S.....Полуниця

## ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати в прохолодному сухому та темному місці (8-25°C) (46,4-77,0°F).

(Термін придатності: 2 роки від дати виробництва).

## УПАКОВКА

Тюрбик 40 г (35 мл)

1. Упаковка Асорті

10x40 г (по 2 тюрбика кожного зі смаків: Полуниця, Диня, Ваніль, М'ята, Фруктовий)

2. Упаковка з одного смаку

10x40 г будь-якого зі смаків: Ваніль, Полуниця, Диня, Фруктовий, М'ята

3. Окремо

1 тюрбик (40 г) будь-якого зі смаків

### ПРИМІТКА

GC Tooth Mousse, у складі якого міститься унікальна речовина CPP-ACP, був розроблений на Кафедрі Стоматологічних Наук Університету Мельбурну, штат Вікторія, Австралія.

\*RECALDENT є торговою маркою, що використовується за ліцензією.

Технологія CPP-ACP захищена патентами або патентами на стадії отримання на території Австралії, Нової Зеландії, Європи, Канади та США.

## УВАГА

1. Завжди закривайте тюрбик одразу після використання та видаляйте будь-які залишки крему або вологи з шийки тюрбика та всередині ковпачка.

2. При потрапленні крему в очі, промийте їх великою кількістю води та зверніться до лікаря.

3. У випадку потраплення матеріалу на одяг, змийте його водою.

4. Якщо спостерігаються симптоми набряку Квінке, це може вказувати на чутливість або алергію до консервантів на основі солей бензойної кислоти або до інших компонентів продукту, таких як, наприклад, ароматизатор. В цьому випадку, припиніть використання продукту та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

Останні зміни внесено : 02/2011

MANUFACTURED  
by GC CORPORATION  
76D1HasunumaDcho, ItabashiDku, Tokyo 174D8585,  
Japan  
DISTRIBUTED by  
GC CORPORATION  
76D1HasunumaDcho, ItabashiDku, Tokyo 174D8585, Japan

CE 0086

**GC**

GC EUROPE N.V.  
ResearchDPark, Interleuvenlaan 13, BD3001 Leuven,  
Belgium

GC AMERICA INC.  
3737 West 127th Street, Alpis, IL 60803 U.S.A.

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.  
19 Loyang Way, #06D27 Singapore 508724